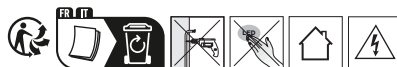


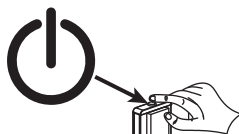
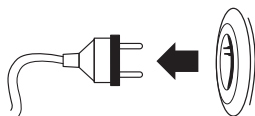
ARVISO

G70310...

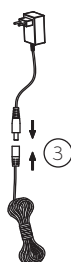


raccolta carta, verificare le
disposizioni del tuo Comune

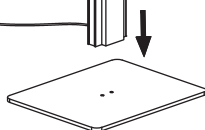
①



10%-100%

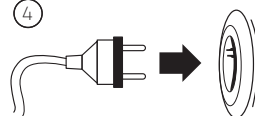


③



②

④



ARVISO

G70310...

DE Betreiben Sie das Produkt nur an einer zugelassenen Steckdose, die mit dem öffentlichen Stromnetz verbunden ist. Die Steckdose muss in der Nähe des Produkts installiert und leicht zugänglich sein.

EN Operate the product only from an approved outlet that is connected to the public power supply. The socket outlet must be installed near the product and must be easily accessible.

FR N'utilisez le produit que sur une prise de courant agréée, reliée au réseau électrique public. La prise de courant doit être installée à proximité du produit et être facilement accessible.

IT Utilizzare il prodotto solo da una presa di corrente approvata e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa di corrente deve essere installata vicino al prodotto ed essere facilmente accessibile.

ES Utilice el producto sólo desde una toma de corriente aprobada que esté conectada a la red eléctrica pública. La toma de corriente debe estar instalada cerca del producto y ser fácilmente accesible.

PT Operar o produto apenas a partir de uma tomada eléctrica aprovada que esteja ligada ao fornecimento público de energia. A tomada deve ser instalada perto do produto e ser de fácil acesso.

PL Produkt należy obsługiwać wyłącznie z zatwierdzonego gniazdka elektrycznego, które jest podłączone do publicznej sieci energetycznej. Gniazdko musi być zainstalowane w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.

NL Gebruik het product alleen via een goedgekeurd stopcontact dat is aangesloten op de openbare stroomvoorziening. Het stopcontact moet in de buurt van het product worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.

CZ Výrobek provozujte pouze ze schválené elektrické zásuvky, která je připojena k veřejné síti. Zásuvka musí být instalována v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.

SK Výrobok používajte len zo schválenej elektrickej zásuvky, ktorá je pripojená k verejnej sieti. Zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.

SI Izdelek uporabljajte samo iz odobrene vtičnice, ki je priključena na javno električno omrežje. Vtičnica mora biti nameščena v bližini izdelka in mora biti lahko dostopna.

HU A terméket csak olyan engedélyezett konnektorból működtesse, amely a közüzemi áramellátáshoz csatlakozik. A konnektornak a termék közelében kell lennie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

ARVISO

G70310...

DE Durch kurzes, direkt aufeinander folgendes Drücken des  Schalters lässt sich die Lichtfarbe zwischen 2700 K, 3000 K und 4000 K umschalten.

EN By briefly pressing the switch several times in quick succession, the light colour can be changed between 2700 K, 3000 K and 4000 K.

FR En appuyant brièvement et successivement sur l'interrupteur, il est possible de changer la couleur de la lumière entre 2700 K, 3000 K et 4000 K.

IT Premendo brevemente e in rapida successione l'interruttore, è possibile cambiare il colore della luce tra 2700 K, 3000 K e 4000 K.

ES Pulsando brevemente el interruptor varias veces en rápida sucesión, se puede cambiar el color de la luz entre 2700 K, 3000 K y 4000 K.

PT Ao pressionar brevemente o interruptor várias vezes em rápida sucessão, é possível alterar a cor da luz entre 2700 K, 3000 K e 4000 K.

PL Krótkie, szybko następujące po sobie naciśnięcia przełącznika umożliwiają zmianę barwy światła między 2700 K, 3000 K i 4000 K.

NL Door de schakelaar kort en snel achter elkaar in te drukken, kan de lichtkleur worden gewijzigd tussen 2700 K, 3000 K en 4000 K.

CZ Krátkým a rychlým po sobě jdoucím stisknutím spínače lze změnit barvu světla mezi 2700 K, 3000 K a 4000 K.

SK Krátkym a rýchlym po sebe nasledujúcim stlačením vypínača je možné zmeniť farbu svetla medzi 2700 K, 3000 K a 4000 K. v

SI Kratkim in hitro zaporednim pritiskanjem stikala je mogoče spremeniti barvo svetlobe med 2700 K, 3000 K in 4000 K.

HU A kapcsoló rövid, gyors egymás utáni megnyomásával a fény színe 2700 K, 3000 K és 4000 K között változtatható.

ARVISO

G70310...

DE Holz ist und bleibt ein Naturprodukt, daher sind Unterschiede in der Maserung, Färbung, Abweichungen von den angegebenen Maßen sowie raue Stellen, Trockenrisse, Äste und Veränderungen in der Holzfarbe durch Sonneneinstrahlung kein Mangel des Produkts und können keine Grundlage für Reklamationen sein.

Ver einzelt kann es bei einigen Hölzern zu rauen Stellen und so genannten Hobelschlägen auf der Oberfläche kommen. Trotz großer Sorgfalt beim Herstellen können diese rauen Stellen nicht grundsätzlich vermieden werden. Besonders im Astbereich oder bei entgegen der Bearbeitung gerichteten Holzfasern sind je nach Holzart raue Stellen oder kleine Faserausrisse möglich.

EN Wood is and will always be a natural product. This means that differences in the grain, colouration, deviations from the stated dimensions as well as rough spots, dry cracks, knots and changes in the colour of the wood caused by sunlight are not a product defect and cannot form the basis for complaints.

Rough spots and so-called plane knocks may occasionally occur on the surface of some woods. Despite taking great care during manufacture, these rough spots cannot be completely avoided. Depending on the type of wood, rough spots or small fibre tears are possible, especially around knots or if wood fibres are aligned against the working direction.

FR Le bois est et reste un produit naturel. Par conséquent, les différences de veinage, de coloration, les écarts par rapport aux dimensions indiquées, ainsi que des parties rugueuses, de fissures dues au séchage, des zones qui correspondaient à des branchages et des modifications de la couleur du bois résultant de l'exposition au rayonnement solaire ne constituent pas des défauts du produit et ne peuvent faire l'objet de réclamations.

Dans quelques cas isolés, certains bois peuvent présenter des parties rugueuses et des traces de rabotage en surface. Malgré le plus grand soin apporté lors de la fabrication, il est tout simplement impossible d'éviter ces parties rugueuses. Dans les zones correspondant aux branchages ou si le bois n'a pas été travaillé dans le sens des fibres, des zones rugueuses ou de petits éclats peuvent apparaître, selon l'essence utilisée.

IT Il legno è e rimane un prodotto naturale, pertanto le differenze di venatura, di colorazione, le deviazioni dalle dimensioni specificate, così come i punti ruvidi, le crepe da essiccazione, i nodi e i cambiamenti nel colore del legno dovuti alla luce solare non sono un difetto del prodotto e non possono essere la base per reclami.

Occasionalmente, alcuni legni possono presentare punti ruvidi e i cosiddetti tagli di piallatura sulla superficie. Nonostante la grande attenzione durante la produzione, questi punti ruvidi non possono essere evitati in linea di principio. A seconda del tipo di legno, sono possibili punti ruvidi o piccole lacerazioni delle fibre, in particolare nella zona dei nodi o quando le fibre del legno sono dirette in direzione opposta alla lavorazione.

ES La madera es y continúa siendo un producto natural, por lo que las diferencias en las vetas, el color, las desviaciones de las dimensiones especificadas, así como los puntos ásperos, las grietas de secado, los nudos y las modificaciones del color de la madera debido a la luz solar no constituyen un defecto del producto y no pueden ser la base de reclamaciones.

En casos aislados, algunas maderas pueden presentar puntos ásperos y las denominadas marcas de cepillado en la superficie. A pesar del gran cuidado durante la fabricación, no siempre se pueden evitar estos puntos ásperos. Dependiendo del tipo de madera, es posible que se produzcan puntos ásperos o pequeñas grietas de fibra, especialmente en la zona del nudo o en fibras de madera dirigidas en dirección contraria al procesamiento.

PT A madeira é e será sempre um produto natural, por isso as diferenças do grão, cor, diferenças em relação às dimensões indicada, bem como rugosidades, fendas de secagem, ramos e alterações da tonalidade da madeira devido ao sol não constituem deficiências do produto bem motivo de reclamação.

Occasionalmente pode-se encontrar em algumas madeiras rugosidades e as chamadas marcas da plaina na superfície. Apesar do cuidado durante a produção, é impossível evitar completamente estes pontos rugosos. Especialmente na zona dos ramos ou fibras da madeira orientadas em sentido contrário ao processamento podem constituir, conforme o tipo de madeira, pontos rugosos ou fibrosos.

PL Drewno jest i pozostaje produktem naturalnym, dlatego różnice w wyglądzie słoju, zabarwieniu, odchylenia od podanych wymiarów, jak również szorstkie miejsca, spękania spowodowane wysychaniem, sęki i zmiany koloru drewna pod wpływem światła słonecznego nie są wadą produktu i nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

Czasami na powierzchni niektórych gatunków drewna mogą występować szorstkie miejsca i tzw. ślady strugania. Pomimo dużej staranności podczas produkcji, w zasadzie nie da się uniknąć tych nierówności. W zależności od rodzaju drewna możliwe są szorstkie miejsca lub małe rozdzarcia włókien, szczególnie w obszarze sęków lub gdy włókna drewna skierowane są w kierunku przeciwnym do obróbki.

NL Hout is en blijft een natuurlijk product. Daarom zijn verschillen in de nerven, kleur, afwijkingen van de aangegeven afmetingen alsook ruwe plekken, scheuren, takken en veranderingen in de houtkleur door zonnestraling geen defect van het product en kunnen ze geen reden voor klachten zijn. In uitzonderlijke gevallen kunnen er bij sommige houtsoorten ruwe plekken en zogenaamde schaafslagen aan het oppervlak ontstaan. Ondanks de grote zorgvuldigheid bij de productie kunnen deze ruwe plekken principieel niet vermeden worden. Vooral in het gebied van de takken of bij tegen de bewerking gerichte houtvezels zijn naargelang de houtsoort ruwe plekken of kleine gespleten vezels mogelijk.

CZ Dřevo je a zůstává přírodním produktem, proto rozdíly v kresbě, zbarvení, odchylky od uvedených rozměrů, stejně jako nerovnosti, suché praskliny, křupy a změny barvy dřeva způsobené slunečním zářením nejsou vadou výrobku a nemohou být důvodem k reklamaci.

Na povrchu některých dřevin se mohou občas vyskytnout hrubé skvrny a tzv. stopy po hoblování. I přes velkou pečlivost při výrobě se těmto nerovnostem nelze vyhnout. V závislosti na druhu dřeva jsou možné drsné skvrny nebo drobné trhliny vláken, zejména v oblasti suků nebo pokud jsou vlákna dřeva namířena proti směru zpracování.

SK Drevo je a zostáva prírodným produktom, preto rozdiely v štruktúre, sfarbení, odchýlky od uvedených rozmerov, ako aj nerovnosti, suché praskliny, křupy a zmeny farby dreva spôsobené slnečným žiarením nie sú vadou výrobku a nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

Na povrchu niektorých drevin sa občas môžu vyskytnúť drsné miesta a takzvané stopy po hobľovaní. Napriek veľkej starostlivosti pri výrobe sa týmto nerovnostiam nedá vyhnúť. V závislosti od druhu dreva sú možné drsné miesta alebo malé roztrhnutia vlákien, najmä v oblasti súkna alebo ak sú vlákna dreva nasmerované proti smeru spracovania.

SI Les je in ostanja naravní izdelek, zato različe v strukturi, barvi, odstopanja od navedenih dimenzij ter neravnine, suhe razpoke, vozli in spremembe barve lesa zaradi sončne svetlobe ne pomenijo napake na izdelku in ne morejo biti podlaga za reklamacijo.

Na površini nekaterih vrst lesa se lahko občasno pojavijo hrapave lise in tako imenovane sledi kobilovanja. Kljub veliki pazljivosti pri izdelavi se tem hrapavim mestom ni mogoče izogniti. Odvisno od vrste lesa so možne hrapave lise ali majhne raztrganine vlaken, zlasti na območju vozlov ali če so lesna vlakna usmerjena proti smeri obdelave.

HU A fa természetes termék és az is marad, ezért a szemszözettség, a színezés, a megadott méretektől való eltérések, valamint a durva foltok, száraz repedések, csomók és a napfény hatására bekövetkező színváltozások nem jelentenek hibát a termékben, és nem képezhetik reklamáció alapját. Egyes fafajták felületén esetenként előfordulhatnak érdes foltok és úgynevezett gyalufoltok. A gyártás során tanúsított nagy gondossággal ellenőrizték a durva foltok nem kerültek elő. A fafajták függően előfordulhatnak durva foltok vagy kisebb szálszakadások, különösen a csomók területén, vagy ha a faanyag szárai a feldolgozás irányával ellentétben állnak.

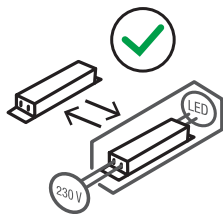
ARVISO

G70310...

DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.
EN	This product contains a light source of energy efficiency class F.
FR	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.
IT	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.
ES	Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F.
PT	Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe F.
PL	Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej F.
NL	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.
CZ	Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.
SK	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.
SI	Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F.
HU	Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.



DE	Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
EN	The light should be replaced by a qualified person.
FR	La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
IT	La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
ES	La bombilla debe ser sustituida por personal autorizado.
PT	A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
PL	Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
NL	De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.
CZ	Zdroj světla může vyměnit kvalifikovaná osoba.
SK	Zdroj svetla môže vymeniť kvalifikovaná osoba.
SI	Svetlobni vir lahko zamenja usposobljena oseba.
HU	A fényforrás szakképzett személy által cserélhető.



DE	Das separate Betriebsgerät ist austauschbar.
EN	The separate control gear is replaceable.
FR	l'unité de contrôle séparée est interchangeable.
IT	L'unità di controllo separata è intercambiabile.
ES	Los equipos separados son intercambiables.
PT	O dispositivo separado é intermutável.
PL	Oddzielny zasilacz jest wymienny.
NL	De afzonderlijke besturingseenheid is verwisselbaar.
CZ	Samostatná řídící jednotka je vyměnitelná.
SK	Samostatná riadiaca jednotka je vymeniteľná.
SI	Riadiaca jednotka je vymeniteľna.
HU	A különálló vezérlőegység cserélhető.